

# PS710

IT

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

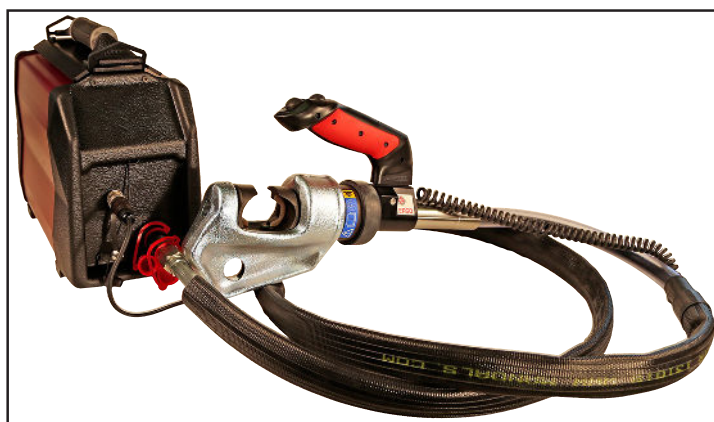
PS710D



PS710E



PS710R



**ELPRESS**<sup>®</sup>

## SOMMARIO

## PAGINA

1. SICUREZZA PERSONALE.....	3
2. ASSISTENZA.....	4
3. DESCRIZIONE GENERALE.....	4
4. PS710 E RELATIVI COMPONENTI.....	5-6
5. FUNZIONI.....	7
6. MENU DEL DISPLAY.....	8
7. USO DELLA PS710.....	8
8. MANUTENZIONE.....	9
9. SMALTIMENTO.....	10
10. SPECIFICHE TECNICHE.....	11
11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	12-13
12. CODICI ARTICOLI PER ORDINARE.....	14-15



## **IMPORTANTE! Leggere questa sezione prima di usare la pompa PS710!**

### **1. Sicurezza personale**



#### **Pericolo di lesioni alla persona**

- Questa pompa deve essere usata solo da chi ha familiarità con il suo uso e il suo funzionamento.
- Prima di usare la pompa, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e attenersi ad esse.
- L'uso di apparecchi idraulici di terzi (ovvero non Elpress) può comportare considerevoli pericoli di lesioni alla persona.

PS710 è un'elettropompa idraulica destinata esclusivamente all'uso con gli apparecchi elettrici Elpress. Collegare il cavo di alimentazione solo a prese di corrente da 100 - 240 V c.a. dotate di messa a terra (PE). Conservare le presenti istruzioni per l'uso allegandole alla PS710.



- **La PS710 genera - nella pompa stessa, nel tubo e nell'attrezzo - una pressione idraulica (olio idraulico) molto elevata (fino a 700 bar o 10 000 psi). Per ridurre al minimo il pericolo durante la manipolazione, indossare sempre guanti e occhiali protettivi.**
- **Non scollegare l'attrezzo quando è messo in pressione.**
- **Collegare l'impugnatura di comando all'attrezzo.**

Prima di usare la PS710, ispezionarla sempre per stabilire in particolare l'eventuale presenza di danni al tubo, al cavo di comando, al cavo di alimentazione e all'attrezzo collegato. Se si riscontrano o sospettano danni, non usare la pompa e provvedere subito alla manutenzione.

Da notare: solo i centri di manutenzione autorizzati con accesso alla documentazione tecnica possono eseguire la manutenzione della PS710. Usare sempre ricambi forniti da Elpress.

Va notato che, sebbene il tubo di questa pompa sembri un normale tubo idraulico, esso convoglia una pressione tre volte superiore ad un normale tubo idraulico. Pertanto è assolutamente necessario usare solo tubi e accessori indicati per pressioni alte.

Per non mettere a repentaglio la sicurezza e per prolungare gli intervalli tra una manutenzione e l'altra, maneggiare la PS710 con cura e mantenerla pulita.

Quando la pompa è in uso, gli attrezzi collegati non devono mai essere rivolti verso persone.



Quando la pompa è in uso, osservare sempre i movimenti dell'attrezzo collegato per evitare di farsi male alle dita. Rilasciando il pulsante start dell'impugnatura di comando, l'attrezzo collegato viene "bloccato" rapidamente. Il pulsante stop arresta e ritrae il movimento dell'attrezzo. Questa funzione viene controllata ad ogni sequenza di avvio.

Se la pompa non verrà usata per molto tempo, spegnere la pompa per mezzo dell'interruttore principale e scollegare la spina del cavo di alimentazione.

Non usare la pompa **PS710** in ambienti a rischio di esplosione.

## 2. Assistenza

In caso di domande riguardanti questo prodotto, rivolgersi al fornitore Elpress o direttamente all'assistenza al cliente di Elpress, presso la sede principale a Kramfors (Svezia).

Tel.: +46 612 71 71 99  
Fax: +46 612 71 71 51  
E-mail: sales@elpress.se

## 3. Descrizione generale

La **PS710** è un'elettropompa idraulica concepita per varie esigenze di crimpatura in cui sono richieste elevate prestazioni, flessibilità e affidabilità. La pompa portatile è disponibile in tre versioni di base, tutte personalizzabili.

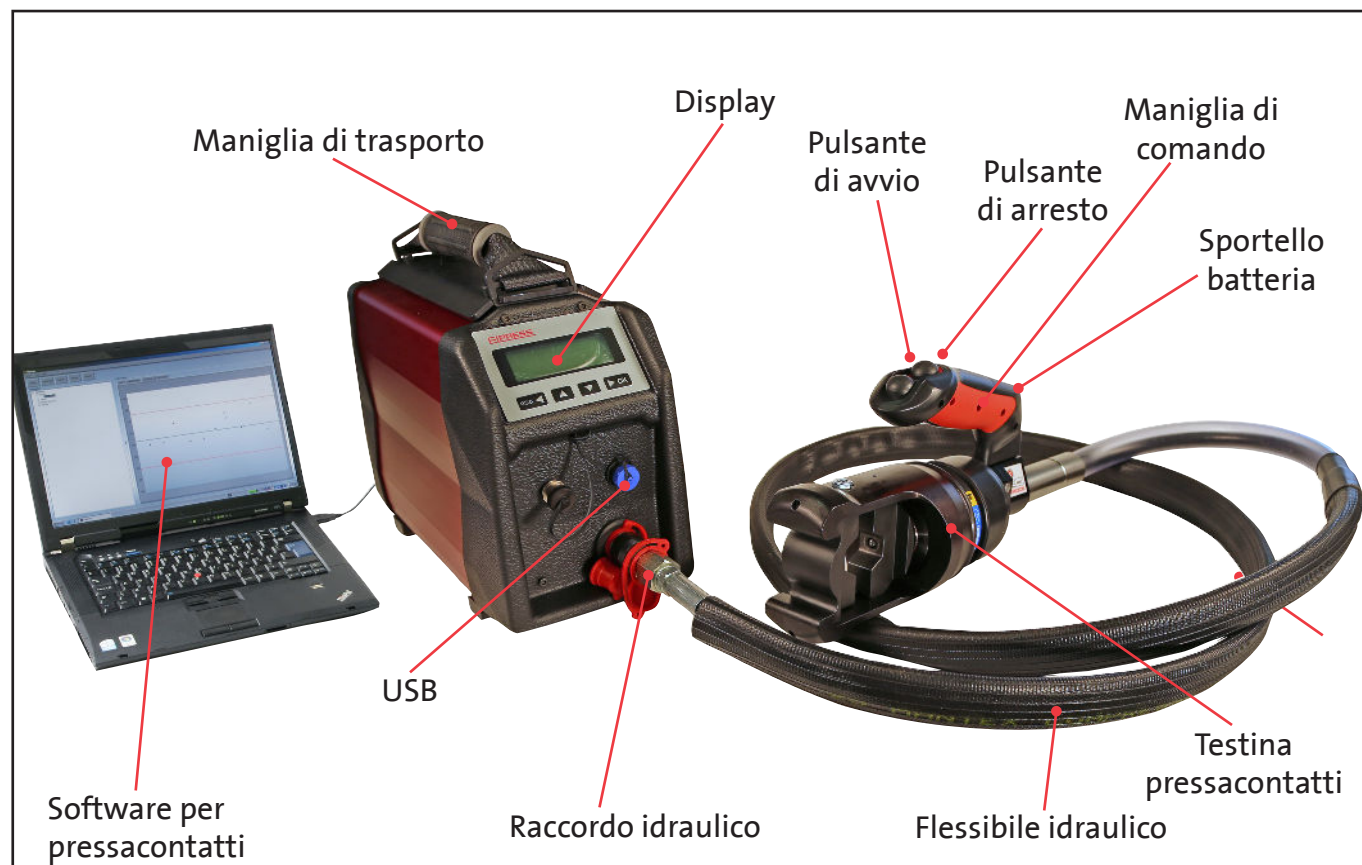
La **PS710D** è indicata per la produzione di cablaggi ed è caratterizzata da: pompa a portata elevata, bus CAN per la comunicazione con l'attrezzo di crimpatura Elpress CS2500, software (per PC) di analisi e controllo del processo di crimpatura, controllo statistico di processo su PC in real-time. Tensione di rete 85-276 V di c.a.

La **PS710E** può essere alimentata sia con una batteria agli ioni di litio da 28,8 V che attraverso la corrente di rete (85-276 V di c.a.). È dotata di un sistema di controllo elettronico che sorveglia la procedura di crimpatura. Il display con tastierino e la possibilità di collegamento al PC (USB) rappresentano un'ulteriore garanzia di qualità.

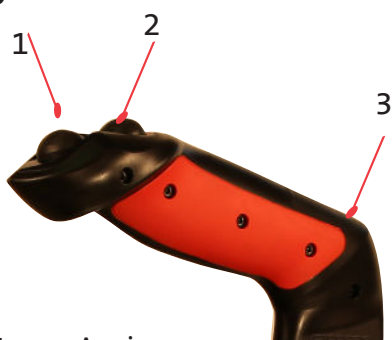
**PS710R** non include la funzione di tracciabilità elettronica delle crimpature; presenta comunque la stessa capacità idraulica e lo stesso livello di sicurezza per l'operatore. Alimentazione da 85-276 V di c.a. con tecnologia a relè da 24 V c.c di lunga durata.

## 4. Componenti della PS710

### PS710E



### maniglia ERGOCOM

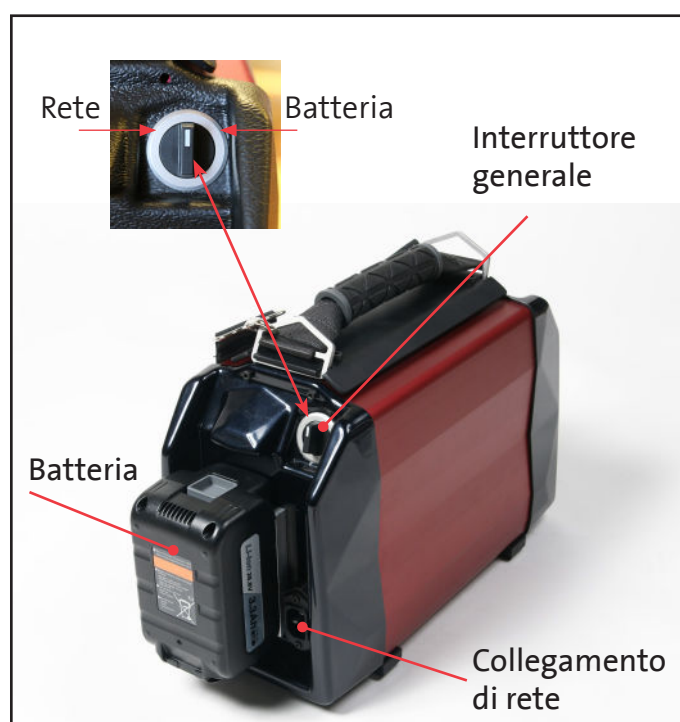


1. Avvio
2. Arresto
3. Sportello batteria (2 pz AAA 1,5, chiave a brugola da 2 mm)

Lo stato della batteria per la maniglia di comando è indicato se  $\leq 2,5$  V. Quando il display visualizza il testo "Handle bat. low" si raccomanda di sostituire la batteria.

Se la tensione di batteria scende al di sotto di 2,1 V, interviene un allarme di blocco, appare il testo "Handle bat. flat".

### Sul retro della PS710E



## 4. Componenti della PS710

### PS710D



Software (per PC) di analisi del processo di crimpatura e di integrazione del processo qualità

Stazione di crimpatura CS2500

Contatto pedale di comando

Bus CAN

Attacco cavo di alimentazione

### Sul front della PS710R



### Sul retro della PS710R



## 5. Funzioni

Per comandare la pompa, l'operatore dispone dei pulsanti start e stop collocati sull'impugnatura di comando. Premendo il pulsante start, si avvia il motorino della pompa, accumulando una pressione idraulica nel tubo e nell'attrezzo. Raggiunto il valore di soglia massimo predefinito, l'apparecchio si scarica automaticamente e l'attrezzo si ritrae. Spesso questa procedura è chiamata ciclo di crimpatura. Per interrompere un ciclo di crimpatura, rilasciare il pulsante start; per riavviare il ciclo, premere il pulsante start; per arrestare il ciclo, premere il pulsante stop in un qualsiasi momento. Se si usa l'unità pedale di comando, le funzioni start e stop sono le stesse.

Al posto di un cavo di segnale, la pressacontatti elettrica ERGOCOM è dotata di comunicazione senza fili tramite Bluetooth.

Per motivi di sicurezza, la pressacontatti ERGOCOM con comunicazione senza fili tramite Bluetooth è codificata. L'impugnatura funziona esclusivamente con la pompa che presenta lo stesso ID indicato sull'impugnatura (solo PS710E). L'impugnatura ERGO è cablata e compatibile con PS710E + PS710R.

**Avvio della pompa.** Collegare sempre un attrezzo di crimpatura in stato depressurizzato e collegare l'impugnatura di comando all'attrezzo.

Per motivi di sicurezza, non far funzionare mai la pompa senza attrezzo (attrezzo di crimpatura o taglio).

1. Portare l'interruttore principale su "OFF".
2. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente da 100-240 V c.a. dotata di messa a terra (PE).
3. Portare l'interruttore principale su "ON".
4. Premere il pulsante stop dell'impugnatura di comando per attivare l'autocontrollo elettronico (PS710E e PS710D).

La sostituzione degli attrezzi deve avvenire sempre con l'interruttore principale in posizione "0".

Quando la pompa non è in uso, posizionare sempre l'interruttore principale su "0" e scollegare il cavo di alimentazione. Se la pompa non verrà usata per molto tempo, scollegare l'attrezzo dal tubo idraulico e il tubo idraulico dalla pompa.

La batteria, quando non è in uso, va conservata preferibilmente in un luogo asciutto.

Prima di ricaricare la batteria agli ioni di litio, leggere le istruzioni allegate al caricabatteria a parte.

Nel sistema di controllo elettronico delle versioni di pompa PS710E e PS710D, ogni caratteristica di crimpatura viene salvata con il corrispettivo n° di identificazione. Tutte le crimpature possono essere analizzate in seguito oppure online in real-time per mezzo del software Elpress Analyser installato in un PC a parte collegato alla pompa (USB). Ciò rappresenta un'occasione unica per controllare la qualità mediante metodi di controllo del processo.

Se non c'è spazio disponibile nella memoria della pompa e le crimpature non devono essere trasferite su un PC esterno, liberare spazio nella memoria per mezzo della funzione "Clear logs" del menu principale.

## 6. Menu del display nelle pompe PS710E e PS710D

Quando la pompa è pronta per l'uso, sul display compare "Date and time" e "Pump-No".

I quattro pulsanti del tastierino servono per navigare nel sistema di controllo.

Per passare al "Main menu", premere il pulsante "OK". Per posizionare il cursore sulla linea desiderata, premere i pulsanti freccia su e giù; quindi premere il pulsante "OK". Per ritornare al menu principale, premere il pulsante "esc". Nel menu principale è facile ottenere informazioni sullo stato della pompa.

- Log info	Visualizza la parte di memoria utilizzata del PC
- Reset counter	Azzerare il contatore di crimpature, visualizzato sul display
- Clear logs	Cancella i dati in tutti i registri delle crimpature
- Settings	Visualizza i valori impostati
- Active faults	Visualizza ed elimina i messaggi di errore
- Admin	Login a tempo
- Version info	Informazioni sul software

## 7. Uso delle PS710E e PS710D

Dopo aver acceso la pompa, premere una volta il pulsante stop dell'impugnatura o l'unità pedale di comando affinché la pompa sia pronta per l'uso. Premendo il pulsante start si aziona il motorino della pompa e il flusso d'olio affluisce nel cilindro della attrezzatura di crimpatura. Il pulsante start può essere rilasciato in qualsiasi momento: la pompa si arresta subito.

Al termine di un completo ciclo di crimpatura, sul display compaiono le informazioni sui parametri importanti.

Per mezzo del pulsante giù del tastierino è possibile scorrere le suddette informazioni.

<b>Crimp complete</b>	Ciclo di crimpatura completato, raggiunta la pressione massima
<b>Log ID</b>	N° di identificazione crimpatura salvato insieme alla caratteristiche della crimpatura
<b>Cycle counter</b>	Conta ogni crimpatura (p > 15 bar); può essere azzerato
<b>Total counter</b>	Contatore totale, non azzerabile
<b>Press time</b>	Tempo di crimpatura, quando la pressione p è superiore a 15 bar
<b>Max pressure</b>	Pressione massima idraulica raggiunta durante il ciclo di crimpatura
<b>Max current</b>	Corrente massima motorino raggiunta durante il ciclo di crimpatura
<b>Min battery</b>	Tensione minima, alimentazione a batteria o di rete, durante il ciclo di crimpatura
<b>Oil temp</b>	Temperatura massima olio idraulico durante il ciclo di crimpatura
<b>Motor temp</b>	Temperatura massima motorino a c.c. durante il ciclo di crimpatura

Se uno dei suddetti parametri (tempo di pressurizzazione, pressione, corrente, tensione, temperatura olio, temperatura motorino) non rientra nei valori di soglia predefiniti compare un messaggio di errore con informazioni sul problema. Se un ciclo di crimpatura viene avviato ma non completato entro 60 secondi, sul display compare il messaggio "Time out". È possibile cancellare tutti i messaggi di errore nel menu "Active faults".



## Uso della PS710R

Questa versione è priva di sistema di controllo elettronico - ciò limita la possibilità di informare l'operatore sullo stato della pompa. La crimpatura ha inizio con l'accensione della pompa a mezzo del pulsante start dell'impugnatura di comando; per interrompere la crimpatura, rilasciare il pulsante start o spegnere in un qualsiasi momento la pompa; per ritrarre l'attrezzo di crimpatura, premere il pulsante stop dell'impugnatura di comando. Un ciclo completo di crimpatura avviene automaticamente con la pressione accumulata fino al valore di soglia massimo predefinito quando l'attrezzo si ritrae e il sistema idraulico viene scaricato. Spegnere l'interruttore principale dopo che la pompa è stata usata o in caso di arresto prolungato.

## 8. Manutenzione

La vita utile della PS710 può essere prolungata mantenendo l'unità pulita e asciutta. È importante controllare quotidianamente il flessibile idraulico, l'impugnatura con il cavo di segnale, i collegamenti di segnale e il cavo di alimentazione.

In caso di danni, sostituire i componenti prima di utilizzare la pompa per non pregiudicare la sicurezza del personale. Si raccomanda di applicare i cappucci in gomma agli attacchi in caso di distacco di flessibile idraulico e cavo dalla pompa.

La cassetta in legno fornita da Elpress costituisce l'ausilio migliore per il trasporto e il rimessaggio della pompa.

La batteria agli ioni di litio, destinata esclusivamente al modello PS710E, deve essere rimessata in un luogo asciutto e protetta da cortocircuiti.

La batteria deve essere ricaricata in interni a una temperatura compresa fra 0 e 30°C secondo le istruzioni previste per il caricabatteria.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Display o pulsanti di comando fuori uso**

Controllare il fusibile della presa a muro, quindi il cavo di alimentazione e il collegamento. Provare l'alimentazione a batteria (solo PS710E).

### MESSAGGI DI ERRORE SUL DISPLAY

**Stop button stuck**

Il cavo per il trasferimento dei segnali è scollegato o danneggiato.

**Battery low**

Caricare la batteria o sostituirla.

**Motor temp high**

Migliorare la ventilazione attorno alla pompa.

**Log memory full**

Usare la funzione "Clear logs" del menu principale.

**High motor current**

Contattare Elpress.

**Time for service**

È ora della manutenzione preventiva

## CONTRATTO DI MANUTENZIONE PREVENTIVA

Elpress offre una versatile soluzione di assistenza che mantiene un elevato livello di affidabilità della macchina grazie a

velocità di assistenza ed elevata disponibilità:

- La manutenzione programmata e preventiva permette di aumentare le prestazioni dell'attrezzatura.
- Gli interventi di assistenza periodica riducono il rischio di fermi macchina imprevisti, identificando eventuali problemi di sicurezza o funzionamento e consigliando gli interventi opportuni.
- Gli interventi di assistenza periodica sono eseguiti in genere ogni 12 mesi a un prezzo fisso.
- Il prezzo dipende da esigenze produttive, livello della soluzione di assistenza e attrezzi.
- Quando l'attrezzatura soddisfa i requisiti di taratura viene rilasciato un apposito certificato.

Il contratto di assistenza Elpress varia in base ad attrezzi e livello di assistenza:

**Elpress Basic:** Manutenzione preventiva, taratura e certificazione

**Elpress Advance:** Elpress Basic + sostituzione dei componenti soggetti a usura

## 9. Smaltimento

Non smaltire apparecchiature elettriche assieme ai rifiuti domestici. Ai sensi della Direttiva, 2011/65/EU RoHS, 2012/19/EU le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita vanno separate dagli altri rifiuti, messe fuori uso e smaltite in apposite strutture per la raccolta differenziata che operano nel rispetto dell'ambiente, nei centri di raccolta regionali o presso il rappresentante Elpress di zona. La pompa PS710 è realizzata in materiale riciclabile. La pompa contiene un litro di olio minerale che va assolutamente disperso nell'ambiente.



## 10. Specifiche tecniche

La **PS710** è una elettropompa idraulica portatile destinata all'uso con gli attrezzi di crimpatura Elpress. È disponibile in tre modelli di base:

- PS710E - con sistema di controllo elettronico e batteria.
- PS710R - con controllo a relè e senza batteria.
- PS710D - indicata per l'uso con Elpress CS2500.

Pressione massima idraulica	Predefinita per default su 630 bar (range 25 - 700 bar)
Portata olio a 20 bar	0,6 litri/min. (PS710D 1,2 litri/min.)
Volume olio	1 litro
Tipo olio	HYDREX MV 22 (olio idraulico, tipo minerale) o simile
Tensione di rete	85 - 276 V c.a. 50/60 Hz
Dimensioni	370 x 170 x 280
Peso	11,5 kg
Batteria (PS710E)	Ioni di litio 28,8 V 3 Ah
Crimpature/carica batteria	120 crimpature con Cu 150 mm <sup>2</sup>
Caricabatteria 230 V di c.a. 50 Hz	10,8 - 28,8 V; tempo di ricarica: 65 min.
Protezione	IP54
Temperatura ambiente	Da -15 a 40°C
Vario	Elpress PS710 Analyser: software per il controllo del processo di crimpatura  Collegamento USB al PC, cavo incluso nel kit software Sistema bus CAN con PS710D e CS2500
Conformità ai requisiti CE	"Direttiva Macchine" 2006/42/EG "Direttiva Compatibilità Elettromagnetica" 2014/35/EU "Direttiva Bassa Tensione" 2014/30/EU Direttiva 2011/65/EU in materia di restrizione dell'uso delle sostanze pericolose (RoHS) Direttiva 2012/19/EU in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

## 11. Dichiarazione di conformità

 ELPRESS	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP	PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

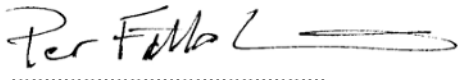
ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION  
 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE  
 OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
 DECLARATION OF CONFORMITY  
 ÜBEREINSTIMMUNGSDEKLARATION  
 VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
 DECLARACÃO DE CONFIRMADADE

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/  
 Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante



ELPRESS AB  
 P.O. Box 186  
 S-872 24 KRAMFORS, SWEDEN

Tel +46 612 71 71 00  
 Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2015-11-25

  
 .....  
 Per Fällström  
 Technical manager

# 11. Dichiarazione di conformità

 ELPRESS	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product <b>PUMP</b> <b>PUMP</b>	PS710 PS710 PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by <b>KS</b>
<p><b>ELPRESS AB</b></p> <p><b>Försäkrar att:</b> ELHYDRAULISK PUMP MED TILLBEHÖR</p> <p><b>Assure that:</b> ELECTROHYDRAULIC PUMP WITH ACCESSORIES</p> <p><b>Typ / Type:</b> PS710</p> <p>Tillverkningsår/Manufacturing year: Serie nr. / Serial No:</p> <p>Är tillverkad enligt bestämmelserna i direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 och 61000-6-3</p> <p>Er produsert i henhold till Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3</p> <p>Er produceret ifølge bestemmelserne i Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU og 2014/30/EU EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3</p> <p>On valmistettu 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ja 61000-6-3 direktivin pykälien mukaan</p> <p>Is produced in accordance with the provisions of 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 and 61000-6-3</p> <p>Nach den Bestimmungen der Vorschrift 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU hergestellt wurde EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 und 61000-6-3</p> <p>Is geproduceerd naar de voorschriften van 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 en 61000-6-3</p> <p>Est produit conformément aux stipulations de la Directive 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 et 61000-6-3</p> <p>E' costruita in conformità alla Direttiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/35/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ed 61000-6-3</p> <p>Fabricada de acuerdo con la Directiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 y 61000-6-3</p> <p>Fabricado em conformidade com as Directivas 2006/42/EG, 2014/35/EE, 2014/30/EU EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 e 61000-6-3</p>					

## 12. Specifica ordine

### PS710

Cod.:		<b>PS710E</b> 5204-009100	<b>PS710R</b> 5240-009200	<b>PS710D</b> 5204-009000
<b>Cavo di alimentazione</b>	<b>Codice</b>			
Per UE	8010-050500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Per Cina	8010-051300	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
per USA	8010-052700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Flessibile idraulico</b>				
2,4 m PS710E ergo	5220-181400	<input type="checkbox"/>		
5 m PS710E ergo	5220-181500	<input type="checkbox"/>		
2,4 m PS710E ergocom	5220-182000	<input type="checkbox"/>		
5 m PS710E ergocom	5220-182100	<input type="checkbox"/>		
2,4 m PS710E modello vecchio	5260-010200	<input type="checkbox"/>		
5 m PS710E modello vecchio	5260-010300	<input type="checkbox"/>		
2,4 m PS710R ergo	5220-181600		<input type="checkbox"/>	
5 m PS710R ergo	5220-181700		<input type="checkbox"/>	
2,4 m PS710R modello vecchio	5260-010000		<input type="checkbox"/>	
5 m PS710R modello vecchio	5260-010100		<input type="checkbox"/>	
	5220-070300			<input type="checkbox"/>
<b>Batteria PS710EBP</b>				
Quantità?	8010-051400	1 <input type="checkbox"/>		
		2 <input type="checkbox"/>		
<b>Caricabatterie PS710EBC</b>				
Per UE	8010-051500	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>		
<b>Analizzatore</b>				
	5220-189400	<input type="checkbox"/>		
<b>Cinghia</b>				
	8021-001200	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Pedale</b>				
	5220-181800	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	5220-181900		<input type="checkbox"/>	
<b>PS710E251</b>	<b>5204-008200</b>	<input type="checkbox"/>		
PS710E	5204-009100			
Cavo EU	8010-050500			
Flessibile idraulico 2,4 m ergocom	5220-182000			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Cinghia	8021-001200			
<b>PS710E501</b>	<b>5204-008400</b>	<input type="checkbox"/>		
PS710E	5204-009100			
Cavo EU	8010-050500			
Flessibile idraulico 5 m ergocom	5220-182100			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Cinghia	8021-001200			

## 12. Specifica ordine

Cod.:	<b>PS710E</b> 5204-009100	<b>PS710R</b> 5240-009200
<b>PS710R250</b>	<b>Codice</b> <b>5204-008300</b>	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Cavo EU	8010-050500	
Flessibile idraulico 2,4 m ergo	5220-181600	
Cinghia	8021-001200	
<b>PS710R500</b>	<b>5204-008500</b>	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Cavo EU	8010-050500	
Flessibile idraulico 5 m ergo	5220-181700	
Cinghia	8021-001200	
<b>PS710E251-US</b>	<b>5204-008600</b>	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Cavo di alimentazione USA PS710	8010-052700	
Flessibile idraulico completo 2,4 m Ergo PS710E	5220-181400	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC US completo	8010-058300	
Cinghia PS710	8021-001200	
<b>PS710ECN</b>	<b>5204-009500</b>	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Cavo di alimentazione Cina	8010-051300	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC CN+US	8010-052300	
Cinghia	8021-001200	
<b>PS710RCN</b>	<b>5204-009600</b>	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Cavo di alimentazione Cina	8010-051300	
Cinghia PS710	8021-001200	
<b>PS710E501-US-WOBC</b>	<b>5204-012300</b>	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Cavo di alimentazione USA	8010-052700	
5 m PS710E ergo	5220-181500	
Cinghia	8021-001200	

8052-061400

---

**Elpress AB.** P.O. Box 186, SE-872 24 KRAMFORS, SWEDEN  
Tel: +46 (0)612-71 71 00 | Fax: +(0)46 612-71 71 51  
E-mail: [sales@elpress.se](mailto:sales@elpress.se) | [www.elpress.net](http://www.elpress.net)



**ELPRESS®**